



Antonio Miranda

La insistente geometría de la desigualdad

The persistent geometry of univeness

"*Omnia sint communia* (Todo es de todos)", Thomas Müntzer
"*Omnia sint communia* (Everything belongs to everybody)", Thomas Müntzer

En la arquitectura pública, como en cualquier otro campo, la miseria y el desplifarro son hechos complementarios, hermanos siameses que no pueden vivir separados; se necesitan mutuamente porque son las dos caras de una misma moneda: capital-malignidad. El arquitecto artístico o incompetente, con su mentalidad pequeño burguesa, plena de sueños de nuevo rico, encubre su mal gusto, con más gesto y con más gasto. Es así como disimula su limitación poética, con fácil monumentalismo y lujo (siempre repugnante). Ese falso arquitecto goza y sufre un éxito manierista o modernista, esto es: antímoderno. Tal éxito sólo es atribuible a la grosería de nuestro sistema económico. Clientes, políticos o comitentes, en su insonable ignorancia, sólo conciben la arquitectura como inversión en lujo cultural, y en rédito icónico: político o comercial. El artista plástico que citamos, en colusión con las constructoras multinacionales más voraces, aumenta el derroche colectivo como si fuese inversión asociada a una victoria. Pero cualquier victoria (como puede verse en los deportes) es el sueño o trampa perfecta para las masas idiotizadas por el interclasismo. Vemos entonces, que esa sinergia entre unos y otros, produce las imágenes espectaculares, efectistas y zafias del kitsch. A cambio de semejante detritus graso hay que pagar con dinero público sin medida, y sin el menor respeto por el común. Otra forma de barbarie.

Contrafigura de aquellos, el alcalde y arquitecto brasileño Lerner acierta cuando dice que si el presupuesto se divide por diez, la sabiduría imaginativa del arquitecto se multiplica por diez. Es así como el precio de las pocas obras de alto valor arquitectónico suele –como sucedió en el Gimnasio Maravillas de Soto– quedarse muy por debajo del presupuesto inicial. Por el contrario, en la inmensa pléthora de grandes edificios “artísticos” –de autor, pompa y boato– se paga vanidad, codicia y mal gusto con la rapiña del saqueo asocial. Allí escasea la calidad arquitectónica de la escasa arquitectura apreciable. Esas falsas apariencias de calidad, llenas de solemnidad victoriosa, representan la apoteosis tecnológica que encubre el fracaso constructivo; allí la apoteosis del brillo cegador encubre el fracaso de la iluminación ilustrada, estructural y formal. Porque sólo es trabajo de auténtica arquitectura aquel cuya probidad presupuestaria se traduce en mayor calidad o valor arquitectónico; aquel cuya civilidad panhumana obtiene mayor y mejor construcción del lugar social. Contra tanto atraco al erario público elevamos este escrito. Si, como creemos, Müntzer dice la verdad, y si el dinero público es redondo, muchos arquitectos estrellados de la pasarela (si pretenden que olvidemos su pasado de parásitos sociales) debieran enterarse de lo que sigue.

Sabemos desde el primer curso de carrera que cuando al rectángulo áureo ($1\frac{6}{5} \times 1$) le restamos el cuadrado (1×1), el rectángulo resultante de tal mena es otra vez áureo. Si repetimos la operación, podremos trazar con relativa

In public Architecture, in the same way as in any other field, misery and opulence are complementary facts, Siamese twins who cannot be separated; they need each other because they are the two sides of a coin: capital-evil. The artistic or incompetent architect, with his small middle class mentality, filled with new rich dreams, hides his poor taste, with more gesture and more expenses. In the way he disguises his limited poetry, with free monumentalism and luxury (always disgusting). The fake architect enjoys and suffers a Mannerist or Modernist success, this is: antimodern. This success can only be explained by the rudeness of our economic system. Clients, politicians or comities, in their vast ignorance, only conceive Architecture as a cultural luxury investment and iconic interest: political or commercial. The Fine artist we quoted, in coalition with the fiercest multinational constructors, raises the collective squandering as if it was an investment for victory. But any victory (as we can see in sport events) is the perfect bait or trap for the crowds made stupid by inter-classism. Then, we can see that that synergy between them, produces spectacular, effective and coarse kitsch images In exchange for such a greasy detritus, payment with public money without measure or respect for the common must take place. Another form of barbarism.

The Brazilian mayor and architect Lerner was right when he said that if the budget is divided by ten, the architect's imaginative knowledge is ten times bigger. This is how the price of the not many works of high architectonic value usually end up being cheaper than what was first estimated, as is the case of the Maravillas Gym in Soto. Contrarily, in huge “artistic”–Independent, pomp and ostentation-buildings’, massive abundance, vanity, greed and poor taste are paid with the rapine of asocial pillage. There is a lack of architectonical quality in the poor tangible architecture. This fake sense of quality, full of victorious solemnity, represents the technological apotheosis which masks the building failure; there the blinding shine masks the enlightened, structural and formal lighting failure. Because it is only an authentic work of architecture, the one whose probity budget is translated into better architectonical quality or value; pan-Human formation obtains better and wider construction of the social site. Against so much robbery to the public wealth we raise this Writing. If, as believed, Müntzer is right, and if the public wealth is round, many catwalk unsuccessful architects (if they intend that we forget their past as social parasites) should learn what follows.

We learn in Architecture's First Year, that if to a aurius rectangle (1.6×1) we subtract the square (1×1) the rectangle obtained from such subtraction is again aurius. If we repeat the operation, we would be able to draw a relatively elegant form with a resemblance to Archimedes's Spiral, though being this the “Aurius Spiral”. It would be enough to join –with tangent circumferences’ quadrant arcs– the external points of each rectangle in which its major square meets with the adjacent minor square.¹

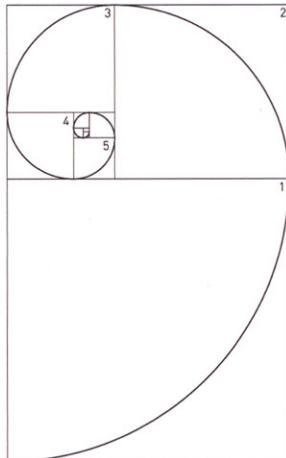


Figura 1: Espiral áurea.

Figure 1: Aurius spiral.

elegancia una forma que recuerda a la Espiral de Arquímedes, aunque se trata de la “Espiral Aurea”. Basta para ello unir –con arcos cuadrantes de circunferencias tangentes– los puntos exteriores de cada rectángulo en los que cada cuadrado mayor se encuentra con el cuadrado menor adyacente.¹

Tras el largo y oscuro medieval aparece la famosa serie f : 1, 1, 2, 3, 5, 8, 13, 21, 34, 55..., obra del primer científico moderno. En esa serie de Fibonacci, cada término es la suma de los dos anteriores. Según avanza el desarrollo de la serie, la razón, intervalo o cociente entre dos términos consecutivos, se aproxima rápidamente a $f(1^{\prime}618...)$. A decir de los biólogos, botánicos y geólogos, esa razón entre los números consecutivos viene a organizar el "mundo natural" en muchas de sus relaciones y medidas. Desde las flores a las conchas, desde las moléculas a las galaxias, el artificial número áureo parece informar –"naturalmente"– buena parte del cosmos. Con sabia ironía comenta Engels que, en su organización económica artificial, la humanidad aún no ha sido capaz de superar el estado natural del salvajismo.²

Sobre una noche sin ornamento

"Noche enredadora de pistas enmarañadas, donde la muda espiral esencial subsiste en forma de perfil de caracol", René Char.

Sin olvidar las sabias y proféticas advertencias antifascistas de Heine, Broch o Benjamin sobre los riesgos mortales del vicio nazi de estetizar los hechos políticos, seguimos adelante. Para ello intentaremos asimismo evitar el vicio menor y estalinista (o sea, también antimarxista) de politizar los hechos estéticos.

Si repetimos nueve veces la operación que genera la Espiral, obtenemos nueve campos cuadrados cuya mutua relación de tamaño vamos a ver que se corresponde, invertida, con el reparto de los recursos económicos mundiales entre las clásicas nueve clases sociales. Para ello, dividimos a la humanidad en nueve grupos de personas según su renta; y la riqueza total



1' 1,8 MILLONES ARMAMENTO 1 h 1500 NIÑOS HAMBRE
1 DIA ESPECIE ANIMAL MES 75.000 MILL \$ DEUDA
1 AÑO BOSQUE 5 BÉLGICA

After the long and dark Middle Ages, the famous series f appears: 1, 1, 2, 3, 5, 8, 13, 21, 34, 55..., work of the first modern scientist. In that Fibonacci's series, each term is the addition of the previous two. As the series goes, the reason, interval or quotient between two consecutive terms rapidly approaches $f(1'618...)$. Biologists, botanist and geologists say that the relation between the consecutive numbers organizes the "natural world" in many of its relations and measurements. From flowers to shells, from molecules to galaxies, the artificial aurious number seems to show –in a natural way– a big part of the Cosmos. Engles comments about this with smart irony saying that in its artificial economical organisation, Humanity has not been able yet to exceed savagery's natural state.²

About the un-ornamented night

“Scheming night of tangled ways, were the mute essential spiral subsists in a snail’s profile form”. René Char.

Without forgetting the wise and prophetic antifascist warnings of Heine, Broch or Benjamin about the moral risks of the Nazi vice of aestetising the political facts, we continue. For this reason we will try to avoid the minor and Stalinist vice (anti-marxist too, that is) of politicising the aesthetic facts.

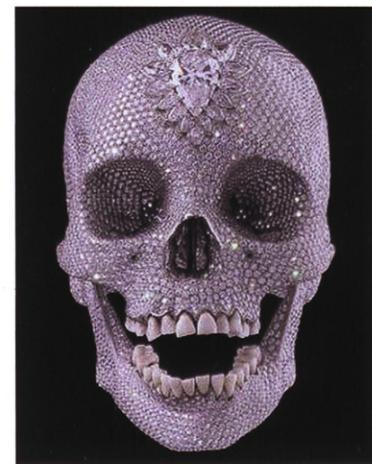
If we repeat the operation which generates the “spiral” nine times, we obtain nine square areas with a mutual size relation that we’ll see corresponds, inverted, to the distribution of the world’s economic resources between the nine social classes. For this purpose we’ll divide humanity in nine groups of people according to their income; and the total wealth of humanity in nine parts according to its attribution to the different classes. The surprise raises when we realise that, approximately, the wealth’s mass and the number of people between which that mass is distributed, corresponds mutually according to the inverse or conjugated relation measured with the same nine squares. Each square expresses at the same time an amount of wealth and the number of people that don’t share the same mass or wealth, but its inverse. So: 1st-9th; 2nd-8th; 3rd-7th and 4th-6th.³

¹ En rigor, el rectángulo áureo no produce *espiral*, sino *voluta*. Otra espiral, la logarítmica, –más sutil y dinámica– fue la que hizo grabar Bernouilli sobre su tumba con el epitafio *Eadem mutata resurgo* “cambiada, renacido idéntica”.

² Ver los textos de Matila C. Ghysla. *Las fuerzas ideológicas –de la reacción y de la esclavitud, a la vez liberal y fascista– os tentan una suprema habilidad para convertir cualquier teoría tendente a la verdad en ideología oscurantista. La distribución Áurea de la desigualdad aquí descripción como artificial, cruel y prescindible, será falsificada, invertida y prescrita por la ideología reaccionaria como “demonstración” de que dicha desigualdad es algo natural, armónico e irreversible.*

¹ Rigorously, the aurius rectangle does not produce spiral, but volut. Another spiral, the logarithmic one, –is more subtle and dynamic – it is the one Bernouilli ordered engraved in his tomb with the epitaph Eadem mutata resurgo (changed, I rebirth identical).

² See Matila C. Ghika's texts. The ideological forces –of reaction and slavery, both liberal and fascist- flaunt a supreme ability to transform any theory which tends towards the truth in an obscurantist ideology. The auritus arrangement of unevenness here described as artificial, cruel and superfluous, will be counterfeited, inverted and prescribed by the reactionary ideology to "demonstrate" that such unevenness is something natural, harmonious and irreversible.



Obra del artista Damien Hirsch titulada *For the love of God*.
For the love of God, by Damien Hirsch.

de la humanidad en nueve partes según su atribución a las diferentes clases. La sorpresa surge cuando comprobamos que, aproximadamente, la masa de riqueza y el número de personas entre las que aquella masa se reparte, se corresponden mutuamente según una relación inversa o conjugada que se mide con aquellos mismos nueve cuadrados. Cada cuadrado expresa, a la vez, una masa de riqueza, y una cantidad de personas que no se reparten esa misma masa de riqueza, sino su conjugada. Así: 1º-9º; 2º-8º; 3º-7º y 4º-6º.³

Vemos entonces que, a principios del siglo XXI, la “libertad” –naturismo bestial o salvático– que nos impone el Orden Económico Mundial tiene expresión antimétrica. La armonía simétrica de la falsa arquitectura moderna desaparece cuando miramos los 6.000 millones de humanos que en estas fechas pueblan la Tierra, repartidos sin saberlo entre las Nueve Clases Sociales que todos los habitantes del planeta conformamos.

Partiendo de dos recientes estudios –I y II– sobre la economía mundial, podremos observar que ambos informes se acomodan al algoritmo áureo y que la teórica Ley Áurea de Distribución de Riqueza tiene, irónicamente, coincidencias notables con la práctica realidad. Según cualquiera de ambos estudios, las cantidades de riqueza se distribuyen de manera inversamente proporcional al número de seres humanos, de acuerdo con la citada ley.

Aunque nuestras tablas correspondientes a I y II reflejan esa distribución áurea invertida entre la cantidad de riqueza y el número de personas, sus respectivos intervalos son distintos. Con los datos I, es el número f: (1º) el que nos proporciona el intervalo lineal de la serie. Con los datos II la espiral se obtiene usando como intervalo f2: (2º). No debe extrañar que II se encuentre más cerca de la realidad mundial: su índice tiene mayor fiabilidad porque utiliza superficies para medir superficies: múltiplos de f2.

³ La riqueza que aquí se distribuye en porcentajes es la riqueza total contabilizada considerando la totalidad del mundo. Esa riqueza total sería la suma del valor de las propiedades y del Capital productivo, por un lado; y por otro, del Capital especulativo o puramente financiero: capital improductivo del casino bursátil omafioso. Este último (según N. Chomsky o de alguien tan poco sospechoso de socialismo como A. Touraine) era –año 2000 nueve veces superior al capital productivo, pero sabemos que supera en estas fechas a todo el Producto Interior Bruto de la totalidad de los países de la Tierra. Cuando Karl Marx dice que el capitalismo es *lo mejor y lo peor que le ha sucedido a la humanidad*, entendemos que dice lo mejor en cuanto a crecimiento en cantidad material e industrial, mientras cuando habla de lo peor se refiere al retroceso espiritual, ético, intelectual y estético de la *calidad panhumana o civilizadora*.

At the start of the XXI century, we see that “freedom” –brutal or savage naturalism– which is imposed upon us by World’s economic Order has an antimetric expression. The symmetric harmony of false modern architecture disappears when we look at those 6 billions human beings who inhabit the Earth and are distributed among the Nine Social Classes we all make up.

Based on two recent studies –I and II– on the world’s economy, we can see that both reports adapt to the Aureus algorithm and that the theoretical Aurius Law of Wealth Distribution has, ironically, remarkable similarities with the practical reality. Any one of the two studies states that the distribution of wealth is inversely proportional to the number of human beings, according to the above mentioned law.

Although our tables for I and II reflect this inverted aurius distribution between the extent of wealth and the number of people, their respective intervals differ. With data from I, it is the number f: (1.6) that provides us with the lineal interval for the series. With the data from II, the spiral is obtained by using f2: (2.6) as an interval. It should come as no surprise that II is closer to the world’s reality: its index is more reliable because it uses surface areas to measure surface areas: multiples of f2.

Let us now look at the two data sets in simple diagrams, namely tables of rows and columns. The first series (I) using base f, and the second (II) using base f2. This will help us to understand both.⁴

The first column places the Nine Social Classes in descending order: from the few that possess large fortunes to the immensity of the earth’s pariahs. These are the nine true and unique “fatherlands” or home nations to which each human being who inhabits the planet should know how to belong, or at least feel like a member.⁵

³ The richness shown herein in percentages is the total scored richness, considering the whole world. This total richness is the sum of Estate and Productive capital values, on the one hand, and, on the other, the sum of purely financial or Speculative Capital: unproductive capital belonging to the stock market casino or the mafia. The latter (according to N. Chomsky or to A. Touraine, who cannot be tagged to be a socialist) was, in 2000, nine times higher than productive capital, but we know that it currently exceeds the entire gross domestic product of all countries on Earth. When Karl Marx says that capitalism is the best and the worst that happened to mankind, we understand that when he says the best he refers to a growth in material and industrial quantity, whereas the worst means spiritual ethic, intellectual and aesthetic backward movement of the panhuman and civilizing quality.

⁴ The I data have been taken from different reports by the International Monetary Fund (whose world headquarters are located close to the White House) and from the World Trade Organisation. The II data have been taken from the U.N.D.P. human development report. The classification into conflicting Classes is obviously not from the U.N. but it does match those indicated tacitly by its report.

⁵ From wiser people (always anti-nationalist) we have learned that our true fatherland is determined by the purchasing power we may have: class. Here we are talking about Nine classes instead of the two mentioned by Cervantes via the wise mouth of Sancho Panza: The Haves and the Have-Nots.

Veamos ahora en sencillos esquemas –tablas de filas y columnas– las dos colecciones de datos. La primera serie (I) en base f, y la segunda (II) en base f2. Ello nos facilitará su mutua comparación.⁴

La primera columna pone en orden decreciente las Nueve Clases Sociales: desde los pocos que detentan las grandes fortunas hasta la inmensidad de los parias de la Tierra. Estas son las nueve verdaderas y únicas patrias o naciones en las que cada persona humana que habita el planeta debiera saber inscribirse, o al menos sentirse inscrita.⁵

La segunda columna ordena (en millones exactos, pero con suficiente aproximación) el número de personas que constituyen o forman cada una de las Nueve Clases sociales, o sea, económicas. En esta segunda columna (y entre paréntesis) se incluye el tanto por ciento de la población mundial que constituye cada una de las Nueve Clases.

La tercera columna ordena igualmente los tantos por ciento de la riqueza total del mundo que cada una de las Nueve Clases reparte entre sus miembros, cifrados en la columna anterior.

I) De acuerdo con los datos optimistas del Poder (Banco Mundial, F.M.I. O.M.C. etc.) la distribución o reparto de la riqueza del mundo entre sus habitantes es aproximadamente como sigue:

Clase Alta-Alta	60 millones (1 %)	35 %
Clase Alta-Media	120 millones (2 %)	22 %
Clase Alta-Baja	180 millones (3 %)	15 %
Clase Media-Alta	300 millones (5 %)	10 %
Clase Media-Media	420 millones (7 %)	7 %
Clase Media-Baja	600 millones (10 %)	5 %
Clase Baja-Alta	900 millones (15 %)	3 %
Clase Baja-Media	1320 millones (22 %)	2 %
Clase Baja-Baja	2100 millones (35 %)	1 %

Resumiendo el cuadro optimista podemos decir que el 6% más rico de la población mundial (360 millones de personas) se reparte el 72% de la riqueza mundial. Mientras, el 72% más pobre de la humanidad sobrevive con el 6% de la riqueza mundial.⁶

II) A modo de contrapoder, alternativo al Poder (fuerzas del capital), podemos organizar los datos del poder (fuerzas del trabajo y la inteligencia), tomados del P.N.U.D.-O.N.U., según f2. Obtenemos la misma ley de reciprocidad inversa. Los resultados, aún siendo idénticos en cuanto a estructura, difieren notablemente en las cifras respecto al cuadro I. Ordenadas las cifras de la O.N.U. según similar estadillo, construimos el siguiente cuadro.

Clase Alta-Alta	2 millones (0'03%)	58'00 %
Clase Alta-Media	5 millones (0'10%)	23'00 %

⁴ Los datos I han sido tomados del Fondo Monetario Internacional (cuya sede mundial se encuentra situada en proximidad a la Casa Blanca) y de la Organización Mundial de Comercio. Los datos II han sido tomados del informe –P.N.U.D. sobre desarrollo humano– de la O.N.U. La clasificación por Clases en conflicto obviamente no es de la O.N.U., pero se aviene con las que, de modo tácito, su informe indica.

⁵ De los más sabios (siempre antinacionalistas) hemos aprendido que nuestra *verdadera patria* viene determinada por la capacidad de compra de la que podemos disponer: la clase. Hablamos de *Nueve* clases, en lugar de aquellas *dos* que dijera Cervantes por la boca sagaz de Sancho Panza: *Tener, y no tener.*

⁶ Datos de la U.N.E.S.C.O y de *Le Monde Diplomatique* (Abril 2002) nos llevaron a complementar este primer trabajo (I) con el quizás más exacto efectuado por la O.N.U. (II).

The second column orders (in exact millions but with sufficient approximation) the number of people who constitute or go to make up each of the Nine Social (or economic) Classes. Included in this second column (in brackets) is the percentage of the world's population that comprises each of the Nine Classes.

The third column also orders the percentages of total wealth in the world that each of the Nine Classes shares among its members, given in figures in the previous column.

I) In accordance with optimistic data on Power (World Bank, I.M.F., W.T.O., etc.), the distribution or share of the world's wealth among its inhabitants is approximately as follows:

High-High Class	60 million (1%)	35%
High-Middle Class	120 million (2%)	22%
High-Low Class	180 million (3%)	15%
Middle-High Class	300 million (5%)	10%
Middle-Middle Class	420 million (7%)	7%
Middle-Low Class	600 million (10%)	5%
Low-High Class	900 million (15%)	3%
Low-Middle Class	1.320 million (22%)	2%
Low-Low Class	2.100 million (35%)	1%

Summarising this optimistic chart, we can say that the richest 6% of the world's population (360 million people) possess 72% of the world's wealth, while the poorest 72% of humanity survives with 6% of the world's wealth.⁶

II) As a counter-power or alternative to Power (capital forces), we can organise the power data (workforces and intelligence), taken from the U.N.D.P. report, according to f2. We get the same law of inverse reciprocity but the results, although identical in terms of structure, differ notably in the figures compared with table I. If we order the U.N. figures along similar lines, we get the following chart:

High-High Class	2 million (0.03%)	58.00%
High-Middle Class	5 million (0.10%)	23.00%
High-Low Class	12 million (0.25%)	9.00%
Middle-High Class	32 million (0.50%)	5.00%
Middle-Middle Class	82 million (1.40%)	2.50%
Middle-Low Class	213 million (3.50%)	1.00%
Low-High Class	554 million (9.00%)	0.70%
Low-Middle Class	1.442 million (24.00%)	0.45%
Low-Low Class	3.750 million (61.00%)	0.35%

Summarised approximately, this means that:

The High Classes, accounting for 0.40% of the planet's population, possess 90% of the world's wealth.

The Middle Classes, accounting for 5.40% of the planet's population, possess 8.5% of the world's wealth.

The Low Classes, accounting for 94.00% of the planet's population, possess 1.5% of the world's wealth.⁷

⁶ As a result of using data from U.N.E.S.C.O and from *Le Monde Diplomatique* (April 2002), we complemented this first work (I) with the perhaps more precise version provided by the U.N. (II).

⁷ The claim of accuracy for these findings is based on a simple explanation. Data from the year 2000 confirm that at least a quarter of the world's population "survives" on less than one dollar per day per person. In 2002, data from the U.N. stated that more than

Clase Alta-Baja	12 millones (0'25%)	9'00 %
Clase Media-Alta	32 millones (0'50%)	5'00 %
Clase Media-Media	82 millones (1'40%)	2'50 %
Clase Media-Baja	213 millones (3'50%)	1'00 %
Clase Baja-Alta	554 millones (9'00%)	0'70 %
Clase Baja-Media	1442 millones (24'00%)	0'45 %
Clase Baja-Baja	3750 millones (61'00%)	0'35 %

Que expresado de forma sintética y aproximada significa:

Las Clases Altas, que constituyen el 0'40% de la población del planeta, se reparten el 90% de la riqueza mundial.

Las Clases Medias, que constituyen el 5'40% de la población del planeta, se reparten el 8'5% de la riqueza mundial.

Las Clases Bajas, que constituyen el 94'00% de la población del planeta, se reparten el 1'5% de la riqueza mundial.⁷

Podríamos animarnos pensando que la realidad se encuentra en alguna zona intermedia entre I y II. Pero debemos continuar en nuestro papel de aguafiestas.⁸

Resumen de la realidad panhumana

“El capital con el 10 % de beneficio se hace valeroso, con el 20 % se calienta y engalla, con el 50 % es de una temeridad loca, con el 100 % derriba todas las leyes humanas, y con el 300 % no hay ningún crimen que no se atreva a cometer”, Karl Marx

El teólogo Hans Kung empieza su Proyecto de Ética Mundial con los siguientes datos de 1990:

- Cada minuto el mundo gasta 1'8 millones de dólares en armamento y equipamiento militar.

- Cada hora mueren 1.500 niños por el hambre o por enfermedades causadas por el hambre.

- Cada día se extingue una especie animal o vegetal.

“Cada semana, de los años 80, fueron detenidas, torturadas, asesinadas, exiliadas o eliminadas más personas que en cualquier otra época de la historia, haciendo salvedad de los años de la Segunda Guerra Mundial.

- Cada mes el sistema económico mundial añade 75.000 millones de dólares a la deuda del billón y medio de dólares que ya está gravando, de modo intolerable, a los países del Tercer Mundo.

- Cada año se destruye para siempre una superficie de bosque tropical equivalente a cinco veces la superficie de Bélgica.

Desde entonces, ninguno de los índices denunciados por Kung, permite ser optimista sino, más bien, todo lo contrario.

Quince años más tarde, otros datos –de fuente católica (es decir, nada sospechosa de antisistema) con motivo de la Fiesta del Domund 2004– apoyan lo siguiente:

- Cada semana muere un millón de personas en el mundo a causa de la pobreza.

⁷ Estos resultados fundan su verdad en una sencilla explicación. Los datos del año 2000 confirman que al menos una cuarta parte de la población mundial “sobrevive” con menos de un dólar diario por persona. En 2002 los datos de la O.N.U. señalan que más de la mitad de la población de La Tierra sobrevive con menos de dos dólares diarios por persona. ¿Pero cuantos sobreviven con menos de tres dólares? Porque portentoso y espectacular milagro es el de sobrevivir en tales condiciones. Mientras, son miles los encubridores velos culturales y fingimientos interclasistas que la ideología dominante nos inculca.

⁸ Tratándose aquí del reparto de riqueza, nótense la oportunidad filológica de la geometría elegida por el patrón oro en la *Aurea Patronal*. No nos puede extrañar, por tanto, que la causalidad parezca coincidir con la causalidad: la mutua Relación Áurea entre ambas columnas establece el acuerdo recíproco e inverso que entre sí tienen las dos caras de cualquier moneda, sea ésta o no sea de oro.

We might cheer ourselves up by thinking that the reality lies somewhere between I and II. But we must continue in our role as killjoys.⁸

Summary of the pan-human reality

“With adequate profit, capital is very bold. A certain 10% will ensure its employment anywhere; 20% will produce eagerness; 50%, positive audacity; 100% will make it ready to trample on all human laws; 300% and there is not a crime at which it will scruple”, Karl Marx. The theologian Hans Kung starts his Global Responsibility: In Search of a New World Ethic with the following data from 1990:

- Every minute the world spends 1.8 million dollars on military armaments and equipment.
- Every hour 1,500 children die of hunger or hunger-related causes.
- Every day an animal or plant species becomes extinct.
- Every week, in the 80s, more people were arrested, tortured, murdered, exiled or eliminated than at any other time of history, except for the years of the Second World War.
- Every month the world economic system adds 75,000 million dollars to the billion and a half dollar debt it is already levying, intolerably, on Third World countries.
- Every year an area of tropical forest equal to five times the size of Belgium is destroyed forever.

Since then, none of the indices denounced by Kung allows us to be optimistic; in fact, quite the opposite.

Fifteen years on and other data, from a Catholic source (in other words, not at all suspiciously anti-system), on the occasion of World Mission Sunday 2004, contribute the following:

- Every week one million people die in the world because of poverty.
- 6% of the total population has 60% of the planet's wealth (a figure closer to that of the I.M.F.).⁹
- 80% of the planet's population lives under unacceptable, inhuman or degrading conditions because of misery.
- 20% of adults cannot read.
- 20% suffer from malnourishment without access to drinking water.¹⁰

Whatever the exact figures (so difficult to obtain precisely because of the situation of many people), we can state and uphold the following grosso modo: that the Low Classes of the earth, i.e. more than ninety percent of the world's population, are either in poverty or in misery. And irrationally and unnecessarily so because, in spite of being such a huge number, our brothers and sisters are only capable of possessing less than 3% of the world's wealth.¹¹

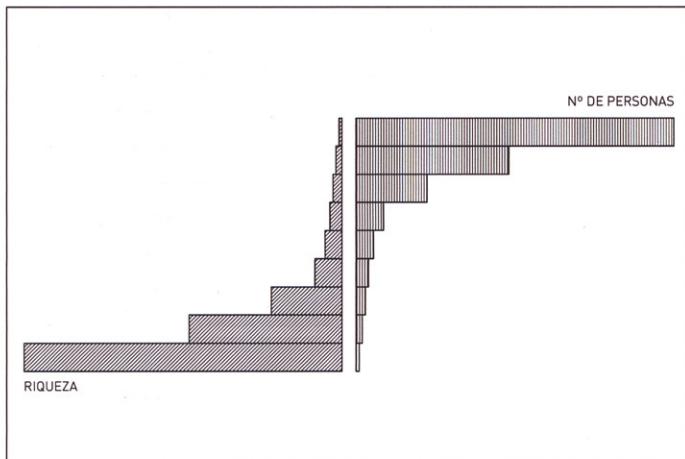
The people who, in II, occupy the three levels of the Low Class, are poor. These three levels, using the terminology of the N.G.O. Manos Unidas, correspond res-

half the earth's population survives on less than two dollars per day per person. But how many survive on less than three dollars? Because it's quite an astonishing and spectacular miracle to survive under such conditions. Meanwhile, the dominant ideology instils in us thousands of concealing cultural veils and inter-classist shams.

⁸ As here we are dealing with the distribution of wealth, note the philological opportunity (in Spanish) of the geometry chosen by the golden pattern in the “Aurea Patronal” or Employer Aurius. It should come as no surprise, therefore, that “casualidad” (chance) seems to coincide with “causalidad” (causality): the mutual Relación Áurea (Aurius Relation) between both columns establishes the reciprocal and inverse accord between both faces of any coin, whether it is gold or not.

⁹ Other news from U.N.E.S.C.O., for the years 2002 and 2003, tells us that the wealth of the richest 1% of the planet's population is equivalent to that shared between the poorest 59%.

¹⁰ Data from 2001: two thirds of the world's population has never used a telephone. 120 million Europeans do not have running water in their “homes”. In the U.S.A., 46 million people “live” under the poverty threshold established by the U.N.



Distribución de la riqueza. Figura 4: Las pirámides inversas.

Distribution of Wealth. Figure 4: The inverse Pyramids.

- El 6% de la población total posee el 60% de la riqueza del planeta. (Cifra que se acerca más a las del F.M.I.)⁹
- El 80% de la población del planeta vive en condiciones inaceptables, inhumanas, degradantes a causa de la miseria.
- El 20% de los adultos no sabe leer.
- El 20% sufre desnutrición sin acceso al agua potable.¹⁰

Sean cuales sean las cifras exactas (tan difíciles de obtener justamente a causa de la situación de tantas personas), se puede asegurar y sostener grosso modo: que las Clases Bajas de la Tierra, esto es, más del noventa por ciento de la población mundial, se encuentran, bien en la pobreza, bien en la miseria. Y ello de modo irracional e innecesario, ya que toda esa cifra ingente de hermanos nuestros sólo es capaz de repartirse menos del 3% de la riqueza mundial.¹¹

Son pobres las personas que, en II, ocupan los tres niveles de la Clase Baja. Esos tres niveles –utilizando la terminología de la o.n.g. Manos Unidas– se corresponden respectivamente con la pobreza moderada, la pobreza severa, y la pobreza extrema o miseria. Las dos últimas clases se corresponden con poblaciones que carecen de una vivienda propiamente dicha, de una dieta mínima aceptable, de agua potable y electricidad, de una escueta sanidad básica, de una mínima educación y escolarización elemental, o de cualquier suma o combinación de estas carencias. Estos males que definen a la Clase Baja-Media y a la Clase Baja-Baja (es decir las cinco sextas partes de la población humana) son precisamente los males que se acumulan, contra las mismas personas, en forma de todas o casi todas las carencias citadas.¹²

⁹ Otras noticias de la U.N.E.S.C.O. –años 2002, 2003– nos dicen que la riqueza del 1% más rico de la población del planeta equivale a la que se reparte el 59% más pobre.

¹⁰ Datos del año 2001: dos tercios de la población mundial no han usado una sola vez el teléfono. 120 millones de europeos no disfrutan en sus "casas" del agua corriente. En U.S.A. 46 millones de personas "viven" por debajo del umbral de pobreza establecido por la O.N.U.

¹¹ Desde la O.N.U., hace años, se había denunciado por boca de Mayor Zaragoza, que el 15% de la población del mundo se repartía el 85% de la riqueza. Pero las cosas cambian. Y no precisamente a mejor. Los datos oficiales (U.N.E.S.C.O.) a principios del siglo XXI son estos: Entre los años 1970 y 2000 las desigualdades entre países ricos y pobres han crecido paralelamente a las diferencias entre personas ricas y pobres: se han multiplicado por 70.

¹² La geografía de la miseria tiene topología compleja. Así por ejemplo, según Petras y Naredo, en los suburbios de Nueva York la esperanza de vida es inferior a la de Bangla Desh. (*Astrágalo* nº 16)

pективamente to moderate, severe and extreme poverty or misery. The last two classes correspond with populations that lack proper housing, a minimally acceptable diet, drinking water or electricity, with sparse basic health facilities, a minimal education or elementary schooling and any sum or combination of these shortages. These ills that define the Low-Middle Class and the Low-Low Class (i.e. five-sixths of the human population) are precisely the ills that mount up, against the same people, into the form of all or almost all the shortages mentioned.¹²

The imposing geometry of the sublime

"Although desirable, it's not urgent to end the classes. It's enough to accomplish what the world increasingly needs: a democratic economic system that prevents continual stealing from the poorest and thereby inhuman differences between human beings", W. Mirregan.

All science, including ethereal geometry, is always levorotatory. It's clear that the polarisation of the light of thought is not subject to those interests or ideologies that habitually colonise science. Accordingly, any science, including one as apolitical as geometry, redirects this light, mentally polarised, towards the left. It is an irreversible fate. As Sastre used to repeat, *L'esprit est à gauche*.¹³

Taking advantage of the fact that resolved alarmists keep repeating the cliché of the "Spiral of Poverty", we cannot help but admire this geometric miracle whose beauty appears to be created by some kind of spell. But it's a mistake to talk of beauty and that's why we resort to Kant to qualify this. Actually, here it's nothing to do with anything bello. Quite the opposite; this sinister phenomenon is rather sublime. Its "aesthetic quality" comes from the monstrousness of numerical quantity. Sublime is something that, like a large tsunami, surprises, astonishes and appals us: like the hegemonic infamy invested in everything. Because the sublime, although criminal, can also be "genial" or brilliant, provided we read the forms of dynamic geometry with the eyes of a romantic or bourgeois aesthetic.¹⁴

¹¹ Years ago the U.N., via Mayor Zaragoza, denounced that 15% of the world's population had 85% of its wealth. But things change. And not exactly for the better. The official data (U.N.E.S.C.O.) at the start of the 21st century are these: Between 1970 and 2000, inequalities between rich and poor countries grew at the same time as the differences between rich and poor people: they have multiplied by 70.

¹² The geography of misery has a complex topology. For example, according to Petras and Naredo, life expectancy is lower in the suburbs of New York than in Bangladesh. (*Astrágalo* no. 16)

¹³ A society incapable of feeding all its citizens must be immediately transformed. (M. Robespierre). To such a Jacobin end, we invite the reader to improve or refine our work.

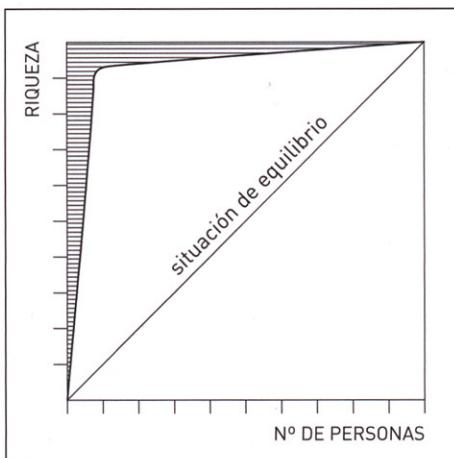


Figura 2: Curva de Lorentz.
Figure 2: Lorenz Curve.

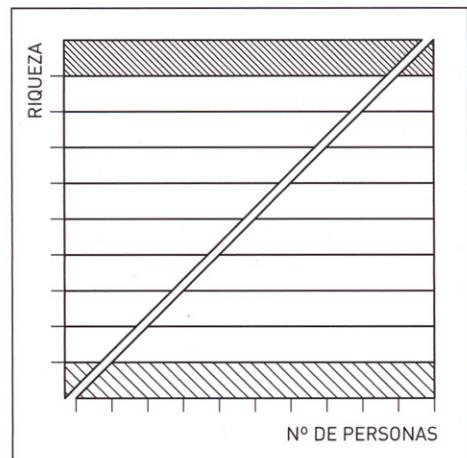


Figura 3: Triángulos inversos.
Figure 3: Inverse Triangles.

La imponente geometría de lo sublime

“Aunque deseable, no es urgente acabar con las clases. Basta con obtener lo que el mundo necesita cada vez más: un sistema económico democrático que impida el robo continuado a los más pobres y, con ello, las diferencias inhumanas entre seres humanos”, W. Mirregan.

Todas las ciencias –también la etérea geometría– son levógiras siempre, claro está, que la polarización de la luz del pensamiento no se encuentre sometida a los intereses o ideologías que habitualmente colonizan a las ciencias. Según ello, cualquier ciencia –incluida la tan apolítica geometría– desvía la luz, mentalmente polarizada, hacia la izquierda. Es una fatalidad irreversible. Como repetía Sastre, “L'esprit est à gauche”.¹³

Aprovechando que los certeros alarmistas siguen repitiendo el tópico “Espiral de la Miseria”, no podemos dejar de admirar el portento geométrico cuya belleza parece nacida por vía de encantamiento. Pero hablamos erróneamente de belleza; y por ello, para matizar, recurrimos a Kant. No tratamos aquí, en verdad, de algo bello. Por el contrario el siniestro fenómeno es más bien sublime. Su “calidad estética” ha sido obtenida desde lo monstruoso de la cantidad numérica. Sublime es aquello que, como, por ejemplo, un gran tsunami, nos sorprende, asombra y espanta: como la infamia hegemónica instalada en todo. Porque lo sublime, aunque criminal, puede ser también “genial”, siempre que leamos las formas de la geometría dinámica con los ojos de la estética romántica o burguesa.¹⁴

Esto de ser ladrón –explica el *Buscón* de Quevedo– no es arte mecánica, sino liberal. Una siempre renovada profecía. Porque con criterios de ideología y economía ultroliberal, la humanidad ha sido férreamente ahormada con las mismas leyes que los copos de nieve, las gemas y las orquídeas. En consecuencia, una vez vista la perfección de las formas y su maravilloso acuerdo y acomodo con la realidad más real, algunos descubrirán –como si fuese un

Being a thief –explains Quevedo's *Buscón*– is not a mechanical but a liberal art. A prophecy that constantly renews itself. Because, with ultroliberal criteria of ideology and economics, humanity has been strongly moulded by the same laws as snowflakes, gems and orchids. Consequently, once we've seen the perfection of the forms and their marvellous harmony with and adjustment to the realest of realities, some will discover, as if it were art, the zero moral and political status of the Established Financial Order. “Hoorah, and nothing of protests or demonstrations against hunger!”. Because the World Economic System (as we are told on a daily basis by the main ideological sources of the tabloids, dumbed-down TV and pseudo-architectural art) is the same “natural system that we humans have given to ourselves”.¹⁵

With this awkward discourse, on a daily basis we are encouraged to forget the historical, artificial and artful origin of capitalism. Because, according to the fallacious language of the Unique Ultroliberal Ideology, with regard to the ownership, selling, production and distribution of goods, we have the System that “we have democratically chosen and, moreover, the only one possible”. In any case, it is evident that we are governed, channelled and guided by a bucolic and idyllic –but bloody– Darwinian model of survival adjusted to the zootrophic reptilian order. “Is there anything more beautiful, or rather, wilder or more natural?”. Such is the neo-gothic and neo-romantic ideology of this false naturalism with which the (old and ailing) “New World Economic Order” itself has been capable of moving us (dumbing us down) by means of the prodigious spiral: at once cosmic, mathematical and aesthetic. An emotion that we only believed was possible between Hollywood and Disney, with their beautiful savagery of the jungle, and from whose example the neo-liberal economists and postmodern architects have learned so much.¹⁶

¹³“Una sociedad incapaz de alimentar a todos sus ciudadanos debe ser inmediatamente transformada.” (M. Robespierre). Para tan jacobino fin, invitamos al lector a mejorar o perfilar nuestro trabajo.

¹⁴ Ofrecemos también otros diagramas geométricos de posible aplicación y que el lector puede ensayar. Esos esquemas –que señalan la misma ley aunque de manera menos “estética”– son estos:
a) La Curva de Lorentz con un reparto de máxima equidad representado por la diagonal (Fig. 2)

¹⁴ We also offer other geometric diagrams of possible application that the reader can sample. These figures, which indicate the same law although in a less “aesthetic” way, are as follows:
a) The Lorenz Curve, representing the line of perfect equality by the diagonal (Fig. 2)
b) Mirregan's Inverse Triangles, where the diagonal separates both areas (wealth and poverty) that go to make up this revealing figure, (Fig. 3).
c) The Inverse Pyramids of Moni Montags (Fig. 4).

¹⁵ The investment made by Mr. Bush Jr. for his thuggish warmongery recently rose by 12% compared with the previous year. This rise amounted to 48,000 million dollars. However, with only one quarter of this rise the annual misery of the whole planet could have been eradicated.

acontecimiento artístico- la nula estatura moral y política del Orden Financiero Establecido. “Albricias, y nada de protestas o movilizaciones contra el hambre!”. Porque el Sistema Económico Mundial (nos dicen a diario las principales fuentes ideológicas de la prensa amarilla, la telebasura y la artística seudo arquitectura) es el mismo “sistema natural que los humanos nos hemos dado”.¹⁵

Con ese torpe discurso se nos inculca a diario que olvidemos el origen histórico, artificial y artificioso del capitalismo. Porque según la lengua falaz de la Ideología Única Ultraliberal –en cuanto a propiedad, mercado, producción y distribución de bienes– tenemos el Sistema que “democráticamente hemos elegido y, además, el único posible”. En cualquier caso, es evidente que nos rige, lleva y guía un bucólico e idílico –pero sangriento– modelo darwiniano de supervivencia ajustado al reptiliano orden zootrófico. “¿Habrá algo más hermoso, o sea, más salvaje y natural?”. Tal es la ideología neogótica y neorromántica de este falso naturalismo con el que el mismo (viejo y achacoso) “Nuevo Orden Económico Mundial” ha sido capaz de emocionarnos (idiotizarnos) por medio del prodigo espiral: a la vez cósmico, matemático y estético. Una emoción que solamente creímos posible entre Hollywood y Disney, con su bello salvajismo de la jungla, y en cuyo modelo los economistas neoliberales y los arquitectos postmodernos tanto han aprendido.¹⁶

Así pues, después de conocer las formas de la realidad -con el pintor Paolo Ucello fascinado por los prodigios de la geometría proyectiva- podemos exclarar mirando para otro lado: *iOh che dolce cosa questa prospettiva!*¹⁷

So, now that we know the forms taken by the reality, like the painter Paolo Ucello, when fascinated by the wonder of projective geometry, we can exclaim while looking the other way: *iOh che dolce cosa questa prospettiva!*.¹⁷

b) Los Triángulos Inversos de Miregan donde la diagonal separa las dos áreas (riqueza y población) que constituyen el revelador cuadrado. (Fig. 3).

c) Las Pirámides inversas de Moni Montags (Fig. 4).

¹⁵ La inversión del Sr. Bush Jr., para sus guerrerías de bandejaje, aumentó recientemente en un 12% respecto al año anterior. Ese aumento fue de 48.000 millones de dólares. Pues bien: sólo con la cuarta parte de ese aumento se podría erradicar la miseria anual de todo el planeta.

¹⁶ “Nuevo Orden” es la denominación (de origen fascista) tomada de la jerigonza o jerga del Fondo Monetario Internacional y de su socio en el pillaje: el Banco Mundial; ambos controlados desde U.S.A. con su habitual pistolero. “Nuevo Orden” es sólo otra denominación falsaria y eufemista que oculta el mismo saqueo o desorden postneolítico: el rancio pero relativamente reciente invento de la Gran Propiedad. El capitalismo (especulación financiera + armamentismo militarista) ya no es solamente el enemigo de todo trabajador; es el principal obstáculo ecológico y económico para la supervivencia de la humanidad, en la que cabe incluir, sin ironía, a los mismos grandes mafiosos que ocultan su botín en los paraísos fiscales. Por cierto, que sin la erradicación de esos “parasitarios paraísos” cualquier intento de enviar el capitalismo al basurero de la historia, será mera quimera.

¹⁷ “Pediré cuentas al hombre sobre la vida de su hermano” (Génesis 9-5). Despues de escrito este trabajo llega de la U.N.E.S.C.O. el siguiente dato: La suma del capital de 200 megaempresas multinacionales equivale al producto interior bruto de 150 naciones. Otras instituciones internacionales coinciden en señalar que una persona muere cada segundo a causa de la desnutrición: 85.000/día. Ya sabíamos por U.N.I.C.E.F. que 40.000 niños y niñas son asesinados diariamente por nuestro Sistema. Pero el horror no deja de crecer. En este 2008, la locura del capital se hace evidente y más dolorosa en la crisis mundial. Coincidiendo con el inicio de ella, nos recuerda la O.N.U. que en lo que va de siglo XXI, cada año, la cifra de hambrrientos está aumentando en 75 millones de personas.

¹⁶ “New Order” is the name (of fascist origin) taken from the jargon or slang of the International Monetary Fund and its partner in pillage: the World Bank, both controlled from the U.S.A. with its habitual trigger-happy approach. “New Order” is merely another misleading, euphemistic name to hide the same old post-Neolithic plundering or disorder: the long-established but relatively recent invention of Great Ownership. Capitalism (financial speculation + militaristic armament) is no longer merely the enemy of all workers, it is also the main ecological and economic obstacle to the survival of humanity, in which we must include, without irony, those same great Mafiosos who hide their booty in tax havens. By the way, without the eradication of these “parasitic paradises”, any attempt at assigning capitalism to the garbage bin of history will be mere fantasy.

¹⁷ “At the hand of every man's brother will I require the life of man” (Genesis 9.5). After writing this article, the following data have arrived from U.N.E.S.C.O.: the sum of the capital of 200 mega multinationals is equal to the gross domestic product of 150 nations. Other international institutions agree in pointing out that one person dies every second due to malnourishment: 85,000 a day. We already knew from U.N.I.C.E.F. that 40,000 children are murdered every day by our System. But the horror merely grows. In this year of 2008, the madness of capital has become evident and more painful in the world crisis. Coinciding with its start, we remind the U.N. that, so far in the 21st century, the number of starving people has risen every year by 75 million.